

Traitement d'eau  
**GARAND**

Pompes  
**GARAND**

VENTE • LOCATION • SERVICE • INSTALLATION

URGENCE  
24 h / 7 jours

☐ TRAITEMENT D'EAU  
☐ NETTOYEURS À PRESSION  
☐ POMPES ET ACCESSOIRES  
☐ CIRCULATEURS  
☐ RÉPARATION DE MOTEURS

**819 752-5563**  
Sans frais : 800 263-5563

VENTES/ADMIN.: 233, de la Grande-Ligne  
ATELIER: 111, rue Garand Victoriaville



**Rappel amical!**  
N'oubliez pas de reculer votre heure  
dans la nuit du 6 au 7 novembre.

### Envie de vous impliquer sur le Comité famille?

Nous sommes à la recherche d'un membre aîné (60 ans et plus) pour compléter notre équipe. Le comité famille fait la mise à jour des politiques sociales de la municipalité. Pour information : Geneviève Boutin 819 344-5806 ou [projets@notre-dame-de-ham.ca](mailto:projets@notre-dame-de-ham.ca).



### Mise à jour du Guide du citoyen

Nous procédons à la mise à jour du guide du citoyen.

- Si vous avez une entreprise à Notre-Dame-de-Ham;
- Si vous offrez un service à la population;
- Si vous êtes un artiste, un producteur ou un artisan local;

Vérifier vos informations sur le site internet de la municipalité au <https://www.notre-dame-de-ham.ca/repertoire/>.

**Vous devez nous transmettre vos informations par courriel à [projets@notre-dame-de-ham.ca](mailto:projets@notre-dame-de-ham.ca) au plus tard le 30 novembre 2021.**

# L'écho de la vallée



Novembre 2021

**C'est l'Halloween!**

**Le 31 octobre, nous vous invitons à récolter vos bonbons entre 14h et 20h. Respectez la distanciation physique.**



### Rotation des livres le 2 novembre.



**Passez faire votre tour à la bibliothèque dès le 3 novembre. Nous aurons reçu de nombreuses nouveautés!**



**Allez voter!**

**Le 7 novembre de 9h30 à 20h, c'est jour du scrutin.**

Le vote par anticipation aura lieu le 31 octobre de 9h30 à 20h.

Lieu : 25 rue de l'Église, Notre-Dame-de-Ham



Le 1<sup>er</sup> octobre 2021

**ÉTAT COMPARATIF – ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT - AU 30 SEPTEMBRE 2021**

| REVENUS         | RÉALISATIONS 2020   | BUDGET 2021        | RÉALISATIONS 2021  | PRÉVU FIN 2021     |
|-----------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Taxes           | 400,478.            | 418,634.           | 305,633            | 107,001.           |
| Services Rendus | 109,089             | 73,580.            | 93,549.            | -                  |
| Transferts      | 512,618.            | 227,923.           | 120,423.           | 107,500.           |
| <b>TOTAL</b>    | <b>1,022,183 \$</b> | <b>714,137. \$</b> | <b>519,605. \$</b> | <b>214,501. \$</b> |

| DÉPENSES                 | RÉALISATIONS 2020  | BUDGET 2021        | RÉALISATIONS 2021  | PRÉVU FIN 2021     |
|--------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Administration           | 145,500.           | 186,066.           | 191,315.           | 10,300             |
| Sécurité Publique        | 78,884.            | 74,134.            | 61,186.            | 12,948.            |
| Transport                | 237,024            | 220,390.           | 127,377.           | 93,013.            |
| Hygiène du Milieu        | 100,056.           | *105,725.          | * 73,785.          | 31,940.            |
| Santé bien-être          | 45,088.            |                    |                    |                    |
| Aménagement et Urbanisme | 28,041.            | 61,770.            | 36,560.            | 25,210.            |
| Loisir/Culture           | 40,429.            | 45,120.            | 31,045.            | 14,075.            |
| Financement              | 52,086.            | 20,932.            | (1)                |                    |
| Amortissement            | 128,037.           |                    |                    |                    |
| Divers                   |                    |                    | 0                  | 5,383. \$          |
| <b>TOTAL</b>             | <b>855,145. \$</b> | <b>714,137. \$</b> | <b>521,268. \$</b> | <b>192,869. \$</b> |

2020

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| Déficit               | 167,038. \$ |
| Conciliation fiscales | 118,216. \$ |
| Excédent fonction     | 54,822. \$  |
| Surplus non-affecté   | 103,979. \$ |
| Surplus affecté       | 100,000. \$ |

(1) = Tous les règlements d'emprunt ont été comptabilisé dans les frais de financement

(2) \* = Hygiène du Milieu et Santé Bien-être sont combinés en 2021

**FINANCEMENT 2021 - (1)**

| PROJET                                       | EMPRUNT À REMBOURSER 2021 | REMBOURSEMENT/REVENUS   |
|----------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Usine Eau Potable                            | 18,731.40                 | 18,731.40 - taxes       |
| AIRRL (VOIRIE)                               |                           |                         |
| Reg.403 2019/20                              | 51,890.64                 | 49,687.47               |
| Reg. 379 2016/17                             | 50,162.62                 | 39,773.34 + TECQ        |
| PIQM GARAGE MUNICIPAL                        |                           |                         |
| Reg.359 2017                                 | 65,290.00                 | 45,442.49 (sub.gouv)    |
| EMPRUNT INSTALLATIONS SEPTIQUES MUNICIPALITÉ | 20,583.65                 | 19,491.60 (inst.septi.) |
|                                              | Dépense :                 | Revenus :               |
| <b>TOTAL</b>                                 | <b>206,657.91 \$</b>      | <b>173,126.30 \$</b>    |



**Service de repas congelés pour les 65 ans et plus.**

Commandez les repas que vous souhaitez selon les quantités que vous désirez. Vos repas vous seront livrés à domicile.

Pour obtenir de l'information ou connaître le prochain menu, contactez

**Geneviève Boutin au 819-344-5806 du lundi au jeudi**  
[\*\*sehr.ca@gmail.com\*\*](mailto:sehr.ca@gmail.com)